

TRADICIONES

TRADICIONES CARGADAS DE SIMBOLISMO

Regalos

La costumbre de dejar los regalos bajo el árbol procede de la creencia de que el árbol de Navidad transmite sus poderes benéficos y sus vibraciones positivas a los obsequios. Más aún si el árbol está iluminado, y especialmente cuando se hacía con velas, ya que la energía positiva y purificadora del fuego también se trasladaba a los regalos. En el mundo anglosajón, se cuelgan calcetines o medias en la chimenea en la creencia de que es ahí donde Santa Claus o Papá Noel va a dejar los regalos.

Puertas

abiertas

A medianoche, las puertas del hogar deben dejarse abiertas para dejar que salgan los malos espíritus y que entre el Espíritu de la Navidad. Otra costumbre pagana que aún se conserva es hacer rodar un trozo de madera alrededor de la casa para expulsar a los malos espíritus.

El primero en entrar

La tradición, muy arraigada en Escocia, se conoce como first footing, algo así como la primera

pisada. Si el primero que entra en casa en Año Nuevo es un pelirrojo, es señal de mal augurio, mientras que un hombre de pelo moreno traerá buena suerte. Pero lo peor que puede ocurrir es que sea una mujer la primera persona en poner un pie en la casa al comenzar el año: ¡es pre-ferible incluso un pelirrojo!

Es especialmente bien recibido que first footing una rama de acebo u otra planta perenne, o bien carbón. Normalmente se le agasaja con alguna bebida y algo de comer, y si es un joven, con una moneda. A veces también tienen el derecho de besar a todas las mujeres de la casa.

Animales

Se dice que los animales de granja se arrodillan en Nochebuena para honrar al recién nacido, y que a medianoche, son bendecidos momentáneamente con la facultad del habla (algunas versiones limitan esta facultad a los gatos). ¿Por qué no hay constancia de fenómeno tan singular? Pues porque nadie ha vivido para contarla: para cualquier humano es fatal escuchar a uno de estos animales, ya

que puede sobrevenir una muerte repentina y violenta. Los perros que aúllan en Nochebuena están condenados a volverse locos antes de acabar el año. Y de las abejas se ha dicho que esa noche zumban un canto de alabanza al Niño recién nacido.

Campanas

sin badajo

Otro de los prodigios que tienen lugar en Nochebuena, según una tradición oral belga, es que, al llegar la medianoche del 24 de diciembre, las campanas sin badajo tocan doce veces en honor al nacimiento del niño.

Trabajo

Da muy mala suerte esforzarse el día de Navidad en cualquier otra tarea no estrictamente imprescindible (como alimentar al ganado) o propia de la celebración. Es un día demasiado sagrado para contaminarlo con trabajo diario.

Nacidos

en Navidad

Aquellos nacidos el día de Navidad pueden estar seguros de que no se toparán nunca con

fantasmas ni tienen nada que temer de los espíritus. Además, según la creencia popular, están protegidos de morir ahogados o colgados.

En Grecia, sin embargo, es un mal presagio que augura males futuros, por haber sido concebido el 25 de marzo, igual que el Salvador. Para evitar que se convirtiera en Kalikantzari (seres malévolos con aspecto de gnomos) los padres debían envolver al bebé entre ajos y purificarle con agua bendita o fuego los dedos de los pies.

Espejos para la adivinación

La noche del 6 al 7 de enero, igual que Nochebuena, se considera propicia para las artes adivinatorias, así como para atraer buenos maridos para chicas solteras. En Bielorrusia, las jóvenes aficionadas a este juego (gadanie) se reúnen en la noche, manteniendo la oscuridad y el silencio (si no, con luz y ruido serían los espíritus los que se asustarían). Leen su futuro con velas, café, zapatos viejos, espejos, naipes... Enfrentan un espejo pequeño a otro más grande, con lo que abren las puertas al más allá o al otro mundo, de donde debe aparecer la imagen de su prometido. En Finlandia, se derrite estaño y se vierte en un vaso de agua. Las sombras que

producen las figuras del estaño derretido revelarán signos sobre el porvenir.

Leer sombras

y platos

En Navidad, los lituanos acostumbraban a leer el futuro en las sombras de las velas: si la sombra es amplia y se ve la figura completa de la persona, el año entrante será favorable, pero si es delgada y la figura está sin cabeza o borrosa habrá problemas.

La lectura de los platos tiene lugar en Nochevieja. Debajo de un plato se coloca un anillo, debajo de otro, una moneda, y bajo un tercero, una llave. Se desordenan y se levanta uno de ellos. Si aparece la llave, el Año Nuevo traerá una casa; si se encuentra el anillo habrá boda o se seguirá enamorado; y por último, si es la moneda el objeto que se halla será un año bueno para el dinero y los negocios.

Augures

Lo mismo que para la práctica de la adivinación, la Navidad es propicia para los augures. En Lituania, el Zimiemnikas un personaje que viaja de casa en casa y de pueblo en pueblo anunciando la llegada del Niño Dios. Pero en su periplo aprovecha para predecir el futuro del año con una

curiosa técnica: arroja semillas o maíz al fuego, y según salten en su explosión, la cosecha —y por tanto la fortuna— del año entrante será mejor o peor. Tras cumplir su cometido, el Zimiemnik puede recibir alguna moneda o algo de comida para continuar su viaje.

Trucos para encontrar pareja

En algunas zonas rurales de Polonia se siguen practicando ritos en Navidad para asegurarse marido el año entrante, como moler semillas de amapola. También la dirección del ladrido del primer perro que encuentren tras la cena de Nochebuena les indicará por dónde vendrá su prometido. Otra fórmula es espiar conversaciones ajenas: si aparece el verbo ir, habrá matrimonio pronto, mientras que si es el verbo sentarse, hay soltería para rato.

Para saber algo sobre el futuro marido se puede ir al río y sin mirar, coger del fondo lo que esté más a mano. El material determinará su profesión: hierro, herrero; cuero, zapatero; tierra, granjero... Si se quiere conocer algo sobre sus cualidades, hay que aproximarse con los ojos vendados a una cerca y tocar un madero: si es suave y firme, el futuro marido será mañoso; mientras que si es tosco

TRADICIONES

Detalle del cuadro "Magdalena Penitente o Wrightsman" (o "Magdalena de las dos llamas") (1625-1650), del pintor tenebrista francés Georges de la Tour.





y áspero, todo apunta a un espeso torpe.

Finalmente, para soñar con el hombre con quien la chica se casará debe lavarse la cara y no secársela. Dejará la toalla a los pies de la cama, y el chico que le pase la toalla en sueños será el elegido.

La noche del 13 de diciembre, después de la procesión de Santa Lucía en la que se saca la imagen de madera de la santa y se acaba arrojándola al río, las muchachas eslovacas que buscan novio deben escribir los nombres de los doce chicos candidatos, cada uno en un papel diferente, doblarlos y meterlos bajo la almohada.

Cada mañana, la chica debe sacar un papélito y arrojarlo a la papelera sin mirar su contenido. La mañana de Navidad sólo quedará uno, que será el afortunado.

Duendes y trolls

En muchas zonas de Europa como Escandinavia o Grecia, el tiempo de Navidad es tiempo de duendes, gnomos y trolls, algunos benéficos para el hombre y otros realmente malvados — como los Kalikantzari griegos —, por lo que se aconseja permanecer en casa. Para los duendes del hogar (protectores y que viven en los graneros o en los desvanes) se dejan gachas de avena y leche. El nissen es el único que recibe atenciones: sobre un poste se coloca el julenek, un montón de avena para los pájaros, y los animales de la granja también tienen su comida especial de Navidad. Todo esto puede dejarse también para los trolls o bien para el Niño Jesús y sus ángeles...

En el Tirol se deja pan y leche

por si aparece la Virgen, lo mismo que en la región de Bretaña.

Difuntos

En algunos sitios también se deja comida para los antepasados muertos: incluso se limpian las sillas (si a la mañana siguiente se encuentra algo de tierra, es que han estado allí), se prepara un baño caliente para ellos y una cama (a veces durmiendo los dueños de la casa en el suelo), ya que se cree que es época de visita de los ancestros al hogar. Los portugueses llaman consodaal ritual de la mañana de Navidad, en el que ponen en la mesa algún plato más para las almas de los difuntos. En estos platos colocan algo de comida con el fin de que mejore su suerte en el año venidero.

Visita al cementerio

en Nochebuena

La tradición secular finlandesa manda que la tarde de Nochebuena, las familias se encaminen al cementerio para

Representación antigua de la tradición de dar de comer a los seres fantásticos que habitan en el establo.



SUPERSTICIONES

encender velas en las tumbas de los seres queridos. Después de haber pasado por la también tradicional sauna, sobre las cinco de la tarde —ya noche cerrada—, es costumbre acudir al camposanto para este servicio religioso especial, que deja a su término el cementerio iluminado con cientos de velas encendidas, depositadas en las tumbas. Este rito también se realiza en otros países como Noruega o Eslovaquia.

Para una buena cosecha

Es popular en España el refrán que dice “Año de nieves, año de bienes”, porque se ha considerado siempre buen augurio para la próxima cosecha que nieve en Navidad. Y si no se ve nieve en Navidad, hay que temerla para Pascua. Otros dichos populares afirman que si se ven estrellas brillantes en Nochebuena las



Las tradiciones escandinavas tienen como protagonistas a los duendes (nisse) y al macho cabrío (julbocken), que reparten regalos. Ilustración del pintor sueco John Bauer.

gallinas pondrán muchos huevos. En Polonia, tras la cena se apagan las velas y si el humo se dirige a la ventana, indica que la cosecha será buena; si va hacia la puerta, un miembro de la familia puede fallecer; y si se dirige a la cocina o estufa habrá boda. Para

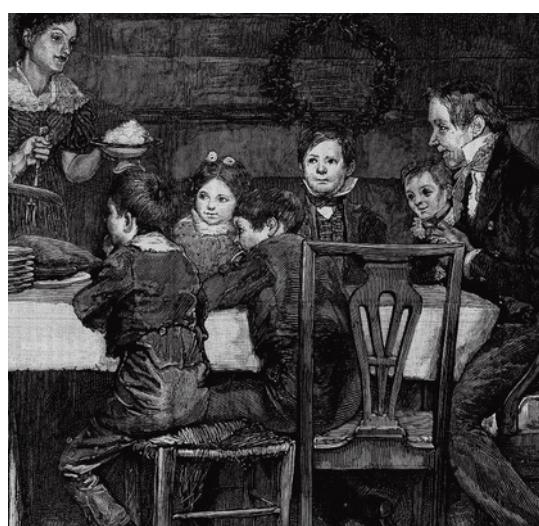
asegurarse la mejor cosecha en Suecia había que ganar la carrera de trineos que se celebraba tradicionalmente justo antes o después del servicio religioso.

Limpiar la casa

La limpieza general es una vieja costumbre en Navidad. Antes de Nochebuena, para los occidentales, y antes de Año Nuevo en Extremo Oriente, la casa tiene que estar totalmente limpia. Una antigua creencia decía que las fuerzas del mal se introducirían en todo lo que encuentren sucio ese día.

En la cena

La cena de Nochebuena es una especie de representación



Las mesas de Nochebuena debían de estar repletas de exquisitos manjares en representación de lo que sería el año.

de lo que será el año, por lo que cuanto más abundante y exquisita, mejor irá el nuevo año. Los polacos se debaten entre dos supersticiones: la de poner doce platos (representando a los doce apóstoles o los doce meses del año), o la de ofrecer un número impar de platos (nueve u once), ya que un número par impedirá cualquier esperanza de aumentar la fortuna o la descendencia. También se saca una brizna de la paja que se coloca bajo el mantel para adivinar el futuro: si es verde, habrá boda; y si es amarilla, se mantendrá la soltería. Pero si es muy corta, es señal de vida también corta...

Al acabar la cena es tradicional levantarse todos a la vez de la mesa, ya que se creía que si alguien se adelantaba moriría antes de la siguiente Navidad.

Cruces de harina contra el mal espíritu

En Portugal, los jóvenes de la localidad de Benquerença recorren las calles con platos de harina dibujando cruces blancas en las puertas de las casas en recuerdo de la tradición según la cual uno de los soldados de Herodes buscando a Jesús por las calles de Belén, dio con la puerta trasera del lugar donde se ocultaba la Virgen María con el Niño Jesús y la marcó con harina

antes de ir a buscar ayuda. Cuando volvió con el resto de la soldadesca descubrió espantado que todas las puertas de la calle estaban marcadas con la misma señal. Los escandinavos la pintan con tiza o con un tizón para protegerse contra los malos espíritus. Quizás originalmente más que cruz fuera el martillo de Thor. Además, manchan las ubres de las vacas con los restos de la vela de Navidad, para evitar al espíritu de las tinieblas.

El chocalheiro de Bemposa

Del 26 de diciembre al 1 de enero se sigue celebrando en la región norteña de Bemposa los “días del cencerro”. Según esta tradición, se subasta una máscara que otorga a quien la consigue un poder especial llamado el “mandato del cencerro”, que le permite salir a medianoche a pedir limosna de casa en casa para la iglesia. A veces se aprovecha la licencia para dar rienda suelta a otros actos menos inocentes como perseguir a las mujeres del pueblo.

Una silla hecha de siete maderas

El 13 de diciembre, día de Santa Lucía, es tradicional en algunas zonas rurales de Hungría que los aldeanos fabriquen una silla con siete tipos diferentes de madera. Según la superstición,

quien se subiera a esta silla en la Misa del Gallo, podría distinguir los buenos y malos espíritus que estuvieran presentes.

Transformación

del agua

Existe la creencia de que el agua se transforma en vino la noche antes de Navidad, pero que tratar de comprobarlo puede ser fatal para un ser humano. Otra superstición apunta a que el agua de los pozos y arroyos en lo que se transforma es en sangre, pero que quien quiera ver si es así se arriesga a morir durante el año.

Los traviesos gnomos

‘Kalikantzari’

Cada uno de los doce días de Navidad, las familias griegas echan en sus casas un poco de agua bendita para protegerse contra unos seres de aspecto de gnomo llamados Kalikantzari o Kallikantzaroi que, procedentes del centro de la tierra, entran en los hogares por las chimeneas y hacen todo tipo de travesuras, como apagar el fuego, cortar la leche, tirar del rabo a los animales o montarse sobre la espalda de los humanos. Estas extrañas criaturas se pasan el año tratando de cerrar el tronco que sostiene el mundo, pero cuando el árbol está a punto de caer, llega la Navidad, nace Jesús y el tron-

SUPERSTICIONES

co se renueva milagrosamente. Es entonces cuando salen al exterior, ocultándose durante el día en zonas sucias y pantanosas y alimentándose de lombrices y gusanos, para por la noche penetrar en las casas por las chimeneas. Precisamente para evitar que entren, es costumbre donde hay chimenea mantener la encendida durante los doce días de Navidad. También algunos labriegos cuelgan en sus casas una mandíbula de cerdo o arrojan al fuego un viejo zapato para que el hedor les ahuyente. Estos seres permanecían en la superficie de la tierra entre el 25 de diciembre, cuando se creía que el sol se paraba, y el 6 de

enero, cuando reanudaba su movimiento. Entonces regresa- ban bajo tierra a su tarea de tala.

Invitados

Según una antiquísima creencia, los daneses no pueden dejar que un invitado se marche sin haber probado bocado el día de Navidad, ya que se llevaría el Espíritu de la Navidad consigo.

MilAvemarías en Nochebuena

En la Bretaña y en zonas rurales de Inglaterra todavía hay quien cree que recitando 1.000 Avemarías el 24 de

diciembre se asegura el cumplimiento de un favor especial. Algunas amas de casa las rezaban mientras preparaban sus cenas de Nochebuena, frecuentemente con alguna petición para los niños o el marido.

Ropa

Una antigua creencia manda usar la ropa interior al revés en Nochevieja si lo que se quiere es que el año que entra sea propicio al menos para ampliar el vestuario. Usar ropa interior de color rojo (si el año es bisiesto, rosa) en la última noche ayuda-

rá a encontrar pareja el año siguiente, y si es amarilla, lo que se buscaría es atraer la prosperidad; si además se viste de blanco para recibir el año éste puede ser aún más benévolos. En zonas

de Latinoamérica es típico escribir tres deseos en un papel y llevarlo dentro del zapato la derecho durante toda Nochevieja. La tradición asegura que al menos uno de ellos se cumplirá.

Pastel

de Navidad

Si hay pastel de Navidad (el Christmas pudding inglés) es obligado que todos participen en su elaboración para la prosperidad del hogar. Cada miembro de la familia (incluidos los bebés, con ayuda de los padres)



Tarjeta navideña del siglo XIX, con el tradicional Christmas pudding.



Los finlandeses acuden al cementerio la tarde de Noche Buena y encienden velas junto a las tumbas de sus seres queridos.

deben remover la masa tres veces, pudiendo ver el fondo del cazo en cada vuelta, y pedir un deseo que hay que mantener en secreto hasta que se cumpla. Si una chica soltera no participa, puede olvidarse de encontrar marido ese año. En el pudín se echa una moneda de plata, un dedal y un anillo. Encontrar la moneda es señal de buena suerte; el dedal, de prosperidad, y el anillo anuncia boda en la familia (puede

que la propia, si quien lo halla es soltero).

No debe tomarse nunca uno de estos Christmas puddingsantes de Nochebuena para evitar la mala suerte, y siempre hay que dejar un pedazo para el día de Navidad

Pastel

adivinatorio

Un curioso ritual consiste en preparar en la medianoche del 24 de diciembre un pastel en

completo silencio con agua, harina, huevos y sal y dejarlo sobre la piedra del horno con las iniciales de uno de los presentes grabadas en la superficie de la masa. Se dice que si el silencio no se rompe, aparecerán las iniciales del futuro cónyuge de la persona cuyas iniciales estaban en el pastel. En algunas regiones está estipulado que el sujeto de la adivinación debe caminar hacia atrás a su cama tras comer el pastel para soñar con su futura pareja.